

Nuestro evento durante la BERLINALE 2016

Our event during BERLINALE 2016

MARTES / TUESDAY, 16.02., 12:00

Instituto Ibero-Americano, Sala Simón Bolívar / Simón Bolívar Hall

Mesa redonda / Round-table discussion

CREATIVIDAD Y VISIBILIDAD DEL CINE IBEROAMERICANO **IBERO-AMERICAN CINEMA CREATIVITY AND VISIBILITY**

Participantes / Participants:

Bernardo Bergeret (Ventana Sur), Joxean Fernández (Festival de San Sebastián), Jaime Ripoll (Filmin), Eric Schnedecker (Urban Distribution), Meinolf Zurhorst (ZDF)

Moderación / Moderation:

Daniel Burman, Director

Es difícil sintetizar en pocas palabras la exuberancia y pluralidad de miradas del cine iberoamericano, características que hacen de cada una de las cinematografías nacionales que lo conforman, un conglomerado de variados contenidos y propuestas estéticas que podrían entusiasmar a todo tipo de público. Sin embargo, sólo una pequeña parte logra traspasar las fronteras nacionales y dar el salto a su distribución internacional ¿Será esta profusión de representaciones e imágenes la que complica su acceso al mercado? ¿Cómo ocupar las distintas ventanas de exhibición del mundo con un cine emancipado de los rasgos identificables del cine hegemónico?

El debate invita a reflexionar sobre estos temas, además de las posibilidades que ofrecen las plataformas cinematográficas y las nuevas formas de dar visibilidad al fértil cine iberoamericano.

It is difficult to summarise in a few words the exuberance and plurality of views in Ibero-American cinema. This is a characteristic feature of all its national film production which creates a mixture of a huge variety of contents and aesthetic proposals which should be able to attract all kinds of audiences. However, only a small number of these films make it through the national borders and get distributed internationally. Is it this abundance of representations and images what complicates its access to the market? How could an independent cinema which has left behind the identifiable traits of the predominant film industry be brought to the different showcases of the world?

The debate invites you to think about these issues, in addition to the possibilities offered by film platforms and new ways to make the very productive Ibero-American cinema more visible.

Español con traducción simultánea al inglés

Spanish with simultaneous translation into English

Entrada libre / admission free

Evento organizado por / event organized by:

Instituto Cervantes, Instituto Ibero-Americano, Conferencia de Autoridades Cinematográficas de Iberoamérica (CACI), Programa Ibermedia

En cooperación con / in cooperation with:

The 66th Berlin International Film Festival, European Film Market, Co-Production Market, Berlinale Talents